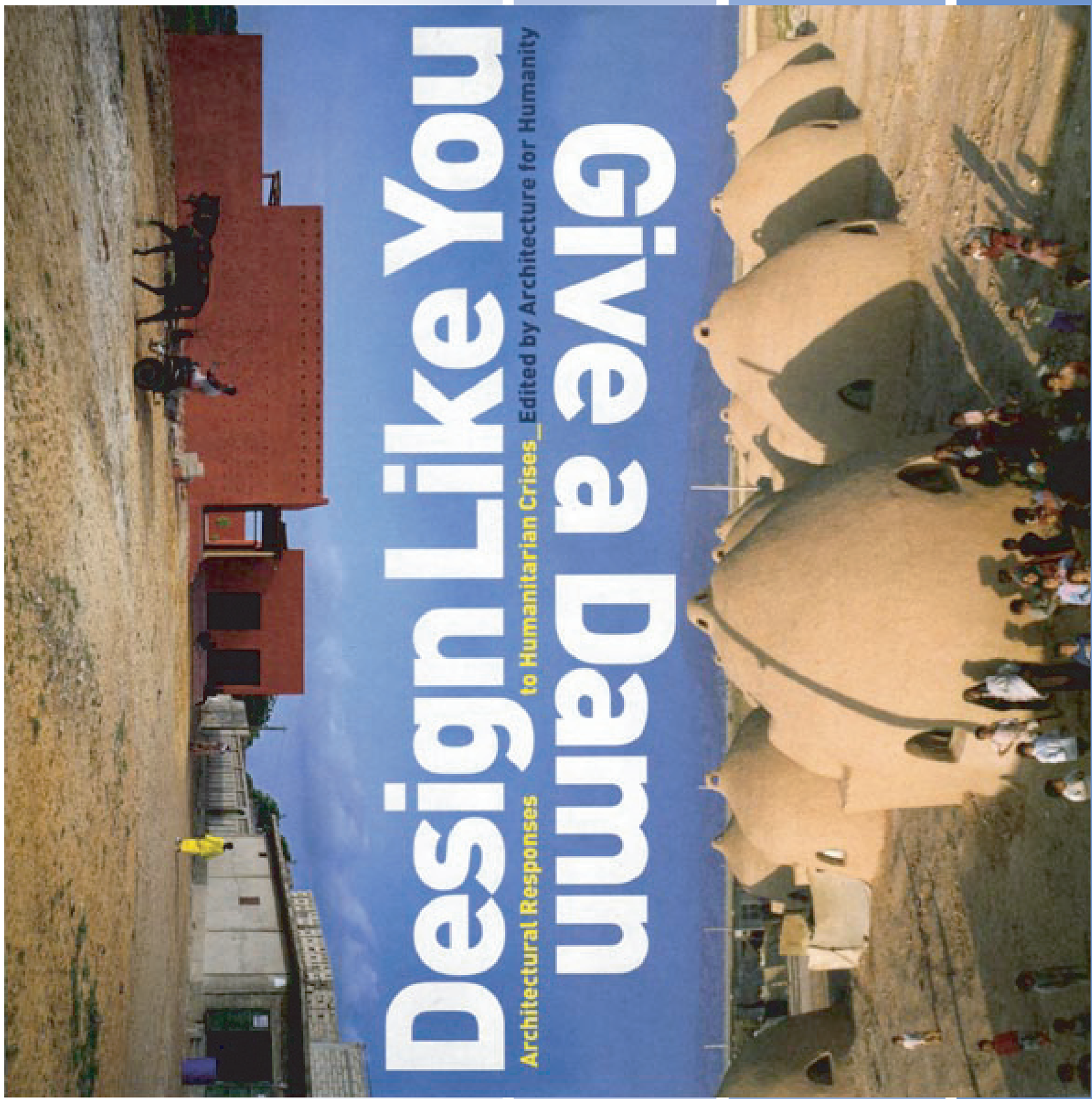


ANNAMARIA CRAPAROTTA
721033

ELISA DELLI ZOTTI
721061

MICHELA GROSSO
719494

Design Like You Give a Damn

Architectural Responses to Humanitarian Crises

Edited by
Architectural for Humanity

Metropolis Books
2006 (third printing)

FACOLTA' DEL DESIGN
POLITECNICO DI MILANO

METODI DI RICERCA PER IL PROGETTO
Prof. Stefano Maffei,
Dott.ssa Eleonora Lupo,
Dott. Mauro Martino

1°LS_SEZIONE SERVIZI
A.A. 2007/2008

Design Like You Give a Damn

ARCHITECTURAL RESPONSES TO HUMANITARIAN CRISES_edited by AFH (2006)

Pubblicato da Architecture for Humanity, **Design Like You Give a Damn** è un insieme di progetti innovativi provenienti da tutto il mondo, che dimostrano il potere del design per il miglioramento della vita quotidiana nelle aree di crisi.

DLYGaD è un'**indispensabile risorsa** per coloro i quali sono coinvolti nella ricostruzione di scenari sostenibili in contesti d'emergenza. E' dunque un invito all'azione, rivolto a committenti e progettisti, e a chiunque voglia costruire un mondo migliore.

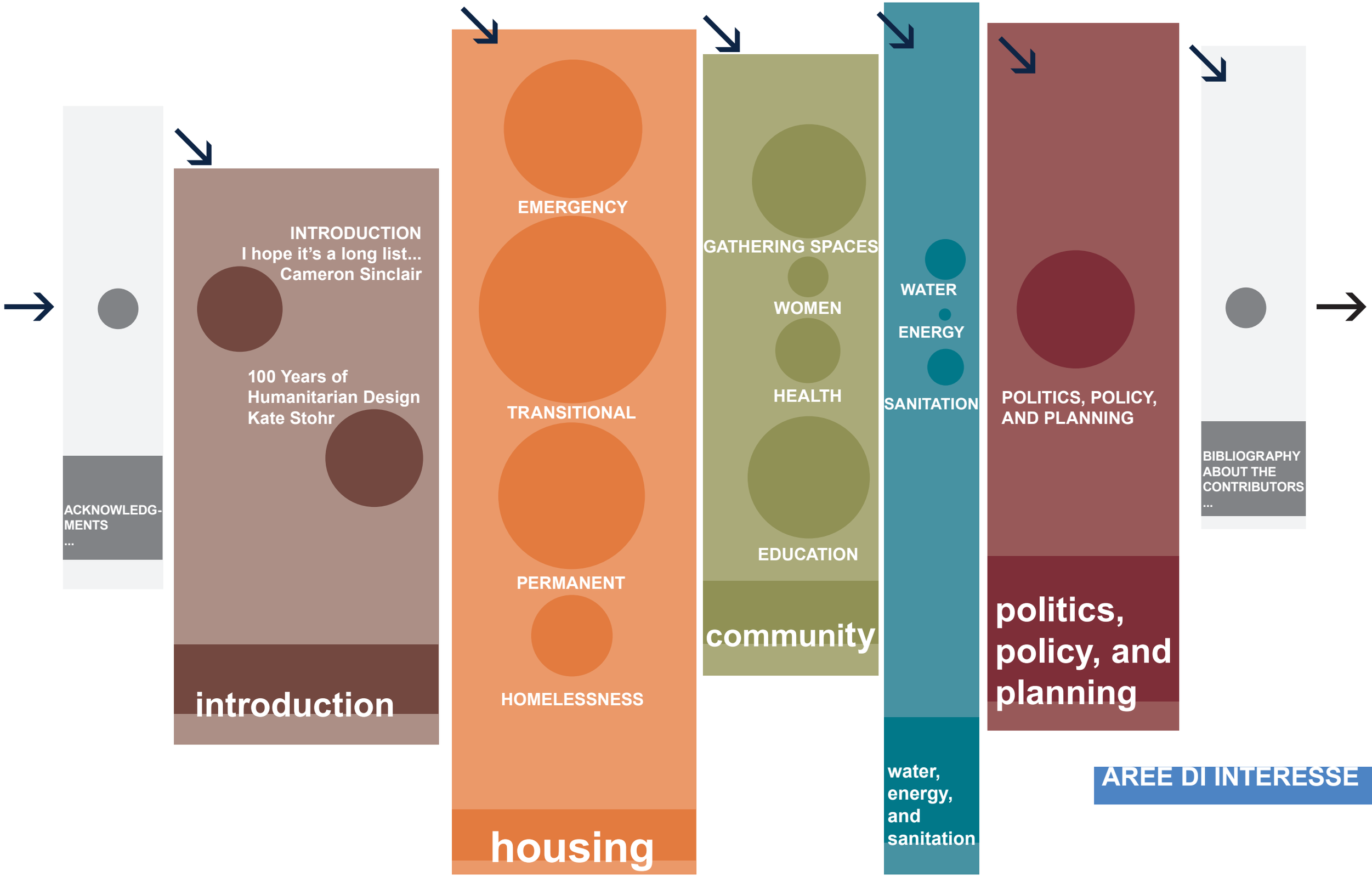
Il testo è un **compendio essenziale ed esauriente** per la progettazione a seguito di calamità (siano esse di origine naturale o socio-culturale), in quanto presenta numerosi casi studio attraverso un'alternanza critica di reali successi e fallimenti.

"This book bring forth the values of sustainability and diversity in a beautiful way - values which are as essential to our housing as they are to the food we eat." **Alice Waters**

"If you care about the future we're building, we ought to own a copy of *Design Like You Give a Damn*." **Alex Steffen**

INDICE DEI CONTENUTI

STRUTTURA DEL TESTO SUDDIVISA PER ARGOMENTI TRATTATI



AREE DI INTERESSE

Architectural for Humanity

UNO STUDIO DI PROGETTAZIONE SENZA BARRIERE

Architecture for Humanity è un'organizzazione no profit che **Kate Stohr** e **Cameron Sinclair** fondarono nel 1999 per cercare **soluzioni progettuali alle crisi umanitarie** e per fornire attività di consulenza progettuale alle comunità colpite.

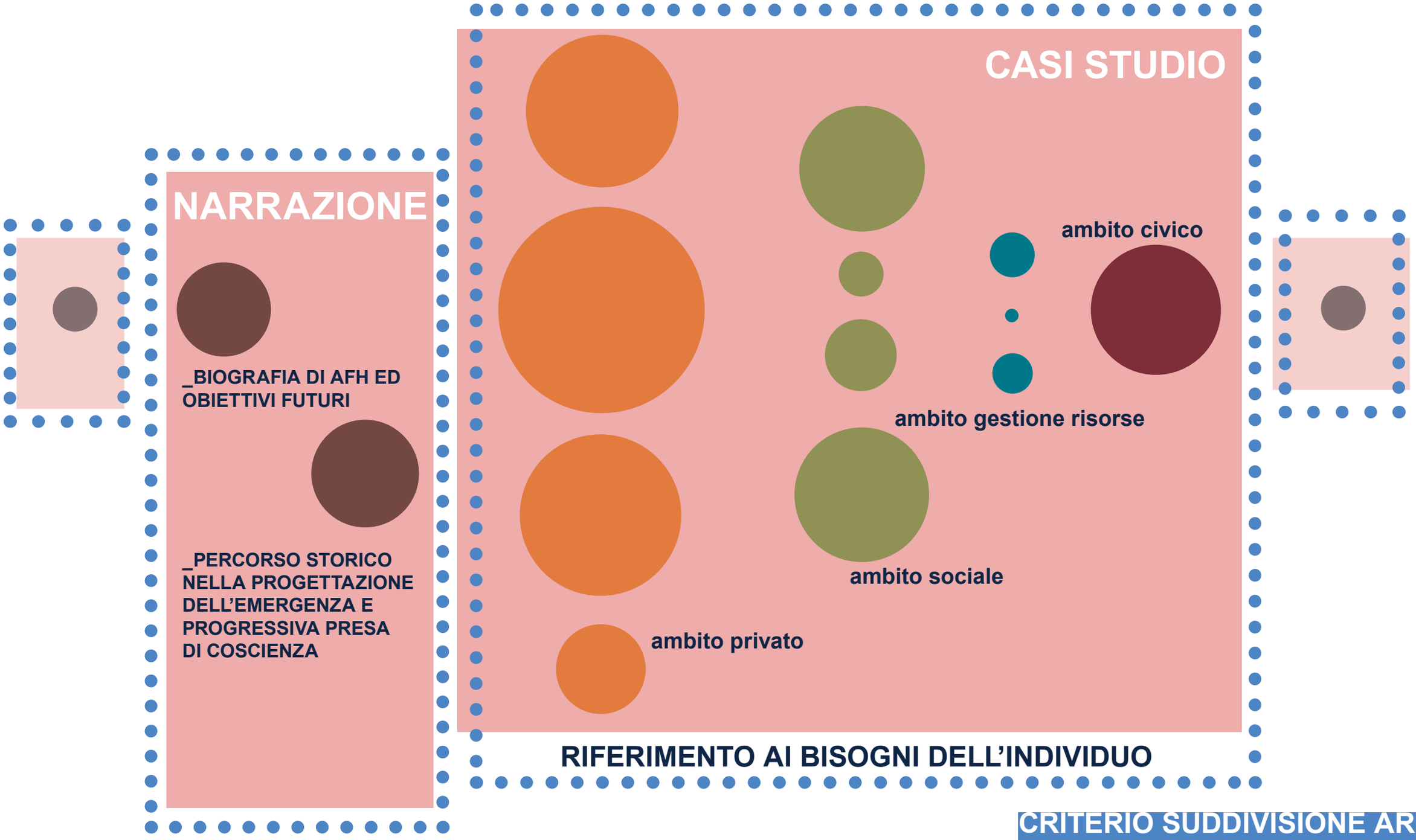
"Con il supporto di progetti innovativi diamo l'**opportunità ai designer di essere coinvolti** e di portare i loro progetti a coloro che ne hanno più bisogno. Abbiamo dimostrato, e speriamo di continuare a farlo, che per ogni 'architetto famoso', ci sono centinaia di progettisti che lavorano seguendo il principio che non è sempre importante come si progetta ma anche cosa."
Cameron Sinclair

"Architectur for Humaniy offers innovative and cost-effective ideas for housing the homeless and rebuilding lives."

Jessie Scanlon

ANALISI DEI CONTENUTI

STRUTTURA DEL TESTO PESATA PROPORZIONALMENTE RISPETTO ALLO SPAZIO OCCUPATO



CRITERIO SUDDIVISIONE AREE

100 YEARS OF HUMANITARIAN DESIGN

UNA CONSAPEVOLEZZA CRESCENTE SULLA PORTATA DEL PROBLEMA

1900

1910

1920

1930

1940

1950

1960

1970

1980

1990

2000

2010

"Earthquake of San Francisco is the biggest natural disaster in American history."
AMERICAN RED CROSS, 1906

"We are dealing with an urgent problem of our epoch. The balance of the society comes down to a question of building."
LE CORBUSIER, VERS UNE ARCHITECTURE 1915

"Architecture is a process of giving form and pattern to the social life of the community."
HANNES MEYER, DIRECTOR OF BAUHAUS, 1928

"Architecture is not an individual act performed by an artist - architect. Building is a collective action."
WALTER GROPIUS, DIRECTOR OF BAUHAUS, 1931

"Housing of the twentieth century has been one continuing emergency"
ABRAMS, THE FUTURE OF HOUSING, 1946

"Give him half a chance and a man will solve his part of the housing problems".
HASSAN FATHY, PLAN OF GOURNA VILLAGE, EGYPT, 1953

"It's fleasible to take care of all of humanity at a higher standard of living, so that everybody can enjoy the whole earth."
BACKMININSTER FULLER, LECTURE 1964

"The difference between success and failure is the degree to which poor people themselves are involved in determining the services they receive."
WORLD BANK, 1972

"We have to encourage aid organisation to pay families to erect temporary and permanent shelter.
FRED CUNY, DISASTER AND DEVELOPMENT 1983

"Everybody wants the same thing, rich or poor ... not only a warm, dry room, but a shelter for the soul."
SAMUEL MOCKBEE, 1997

"Even after several day after a disaster, demand of aid continues to outstrips supply."
FEMA, HURRICANE KATRINA, 2005

100 YEARS OF HUMANITARIAN DESIGN

IL RUOLO DELL' ARCHITETTURA E DEL DESIGN NEI CONTESTI DI EMERGENZA

1900
1910
1920
1930
1940
1950
1960
1970
1980
1990
2000
2010

1906
SAN FRANCISCO RELIEF SURVEY
San Francisco
California, USA

1914 - 15
MAISON DOM-INO
Paris, France
Le Corbusier

1931
PREFABRICATED HOUSES
Finow, Germany
Walter Gropius

SLAB APARTMENT BLOCK
Berlin, Germany
Walter Gropius

1939 - 45
TRANSPORTABLE SHELTER
Helsinki, Finland
Alvar Aalto

1943 - 48
PACKAGED HOUSE SYSTEM
Long Island, Usa
Gropius and Wachsmann

1947 - 51
LEWITTON HOUSE
New York, Usa
William Levitt

1955 - 63
LAFAYETTE PARK
Detroit, Usa
Ludwig Mies van der Rohe

1973 - 76
HABITAT FOR HUMANITY
Zaire
Millard and Linda Fuller

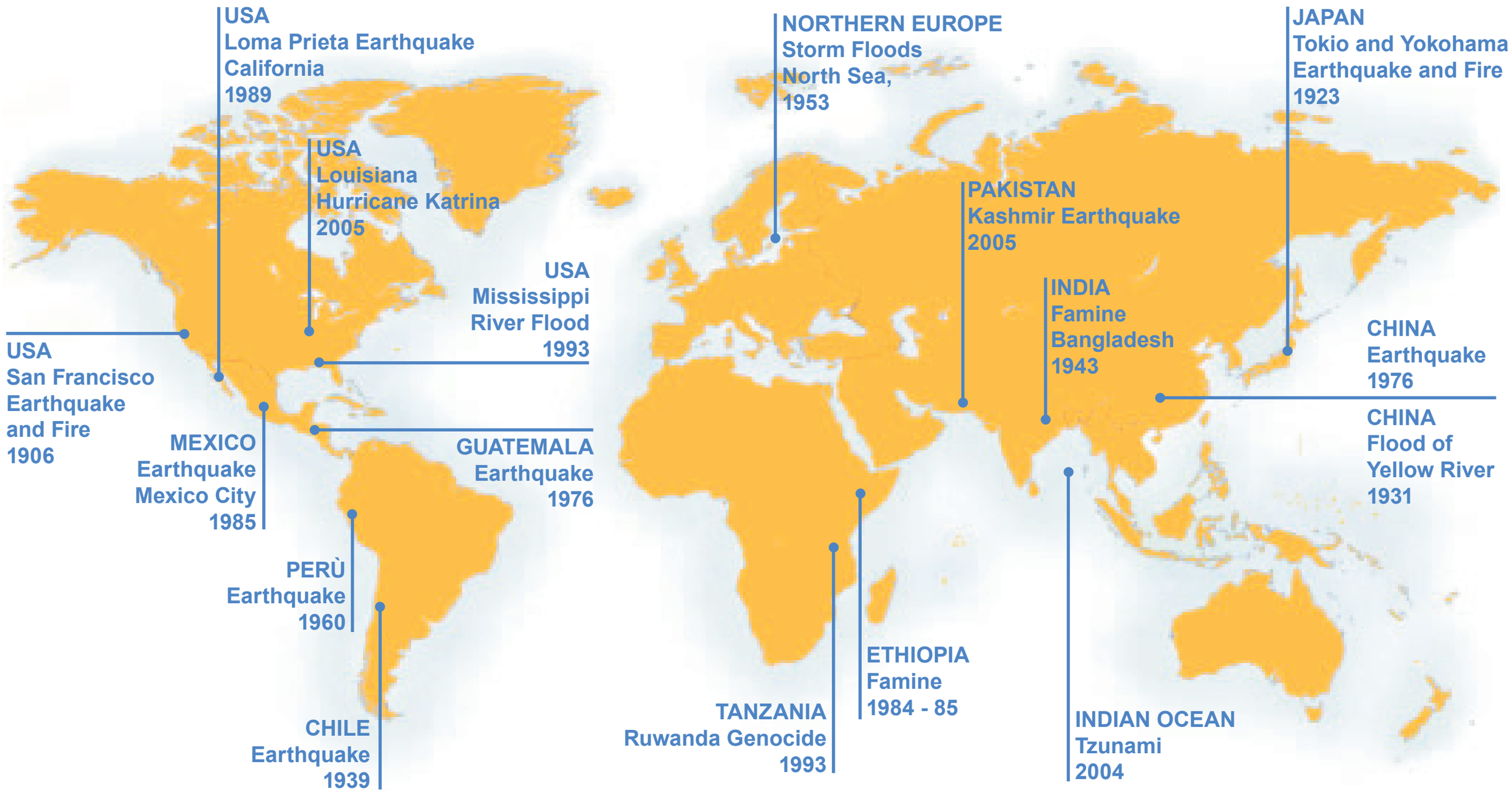
1989
ARANYA COMMUNITY HOUSING
Indore, India
Vastu-Shilpa Foundation

1990 - 91
IMPROVED QUICHA EARTHQUAKE RESISTANT HOUSING
Perù
ITDG Organisation

2003
GREEN MOBILE HOME
Mississippi, USA
Mississippi University

100 YEARS OF HUMANITARIAN DESIGN

PAESI RICCHI E POVERI SONO UGUALMENTE COLPITI DALLE CATASTROFI

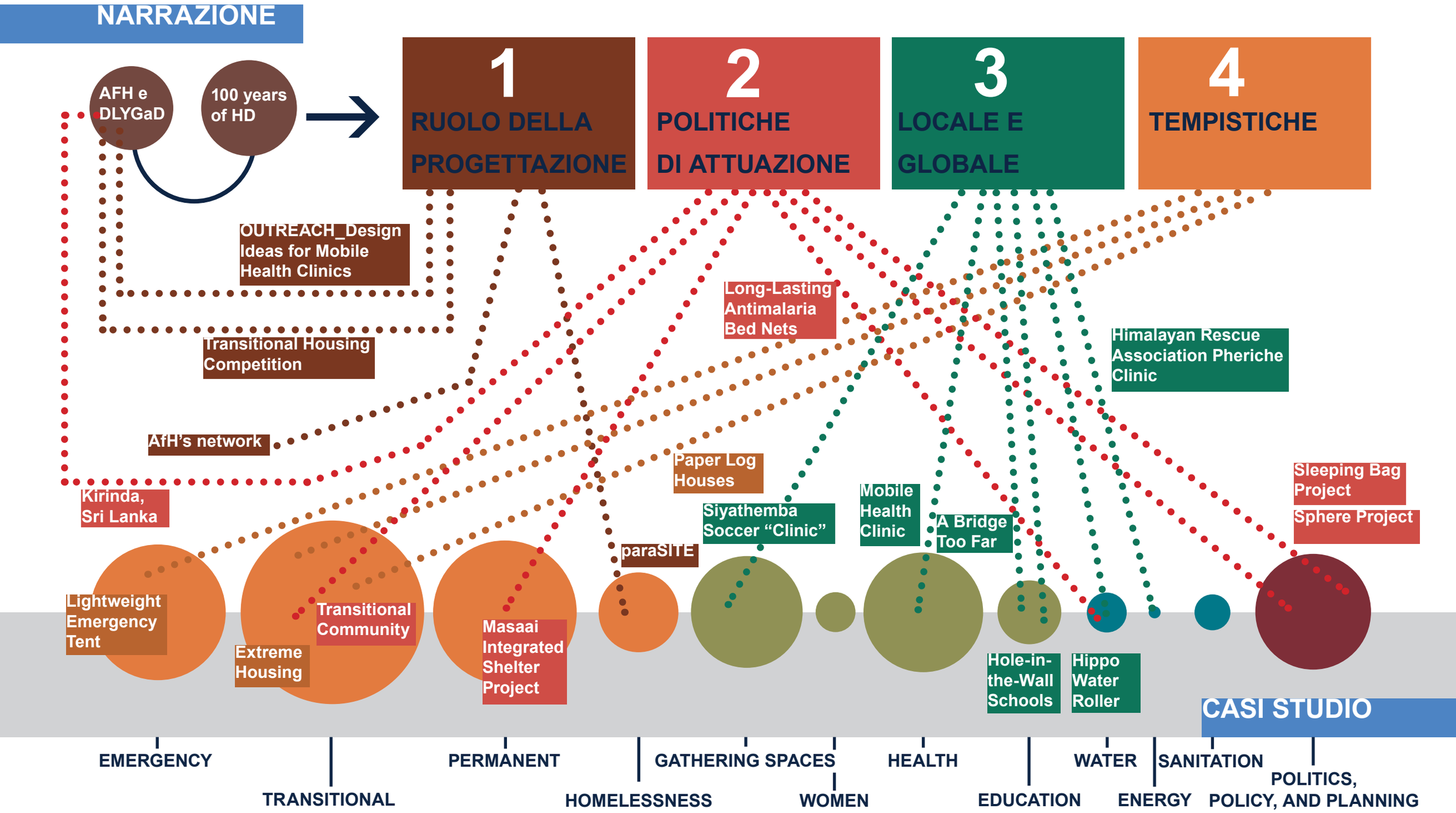


La natura ci da prova che nessun atto ingegneristico può completamente proteggere una città da un terremoto o da un'inondazione.

Tzunami, uragani e terremoti, ci ricordano quanto il mondo sia vulnerabile e impreparato rispetto all'immenso potere della natura, sia che viviamo in un Paese ricco o in un Paese povero.

INTERPRETAZIONE DEI CONTENUTI

STRUTTURA DEL TESTO RIPENSATA IN FUNZIONE DEGLI OBIETTIVI DEGLI AUTORI



1.RUOLO DELLA PROGETTAZIONE

ESISTONO PROGETTISTI CHE POSSONO REALMENTE FARE LA DIFFERENZA

”Questa capacità di attingere ad un network di professionisti sarebbe diventata una delle più importanti funzioni che Architecture for Humanity poteva offrire.”

In particolare, AFH:

_crea **opportunità** per architetti che prestano il loro servizio in momenti di necessità, supportando progetti innovativi;
_promuove l’organizzazione di **concorsi** per la progettazione in contesti d’emergenza;
_collabora con le università per ospitare **workshop** di progettazione/costruzione.

“Sarebbe facile dire che il progetto fallì per mancanza di fondi, ma non fu l’unica ragione: non avevamo chiarito il ruolo dell’architetto nel processo di sviluppo.”

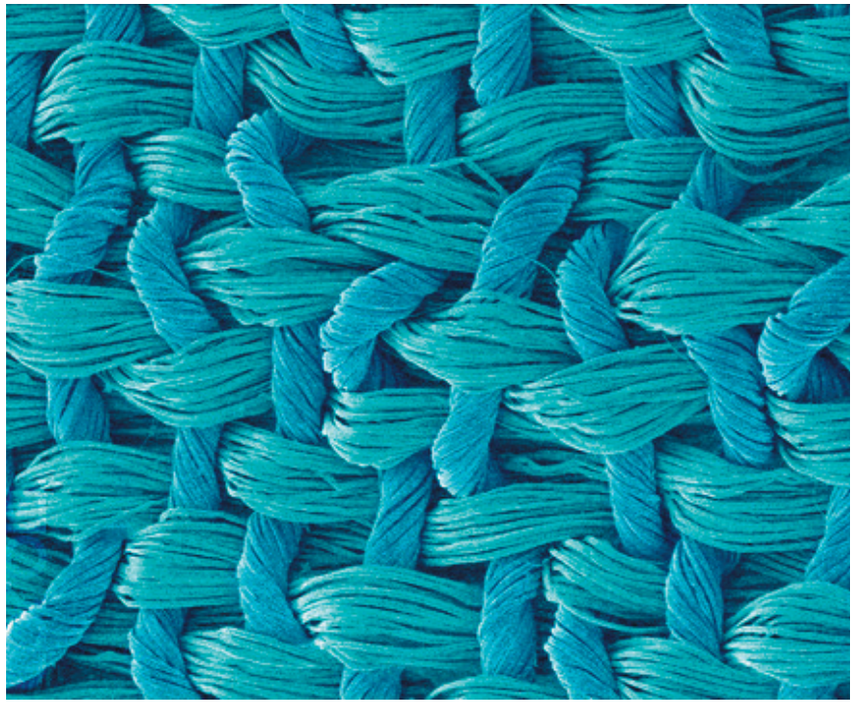
PROBLEMA

GOALS:

“In futuro, il nostro obiettivo è quello di **creare un network open source** di soluzioni innovative, proteggendo al tempo stesso i diritti dei progettisti.”

Difatti:
_la realizzazione di una **buona idea** può avere un enorme impatto e alleviare molte crisi relative agli alloggi;
_la costruzione di un **database** di buoni **progetti tutelati** permette la diffusione di idee innovative.

“Maybe one design team couldn’t make a difference, I thought, but what if hundreds of architects and designers got involved?”
Cameron Sinclair after talking with Bob Ivy,
the editor-in-chief of *Architectural Record about Kosovo’s question*



Nel periodo in cui vennero utilizzati, i rifugi funzionarono come installazione temporanea per il riposo, ma anche come punti di concentrazione della dissidenza e **occasione per una nuova presa di coscienza.**

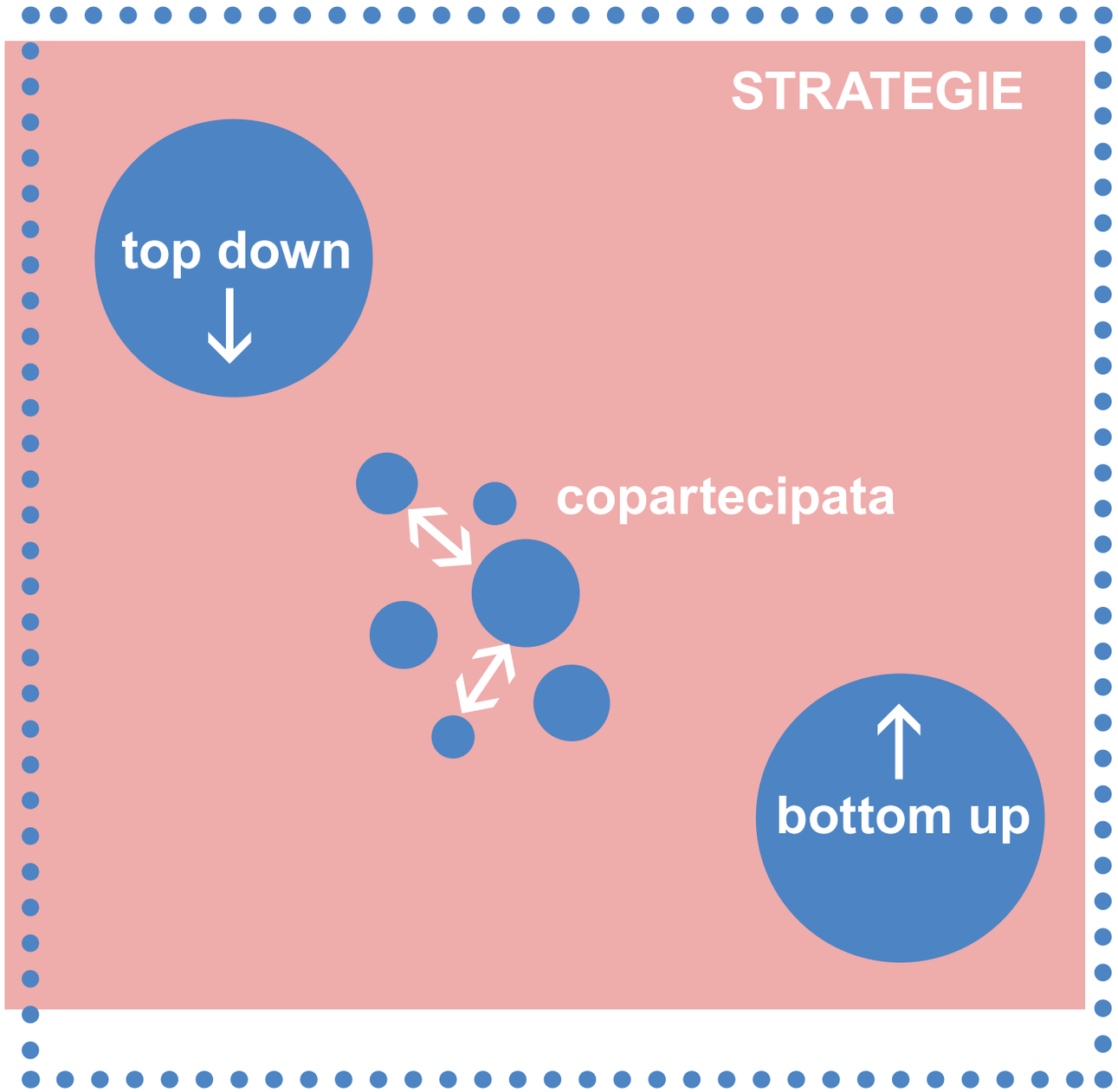
“Questo generò subito un immediato dibattito sul futuro della città:
non è che questi apparati finiranno per invaderci,
dato l’enorme numero di senzatetto che ci sono nella nostra società?”

_Il progetto paraSITE propone l’appropriazione dei sistemi di ventilazione esterni delle architetture esistenti, con l’obiettivo di creare rifugi temporanei per i senzatetto.

LOCATION: New York, Baltimore, Boston, Cambridge
DESIGNER: Michael Rakowitz **DATE:** 1998

2. POLITICHE D'AZIONE

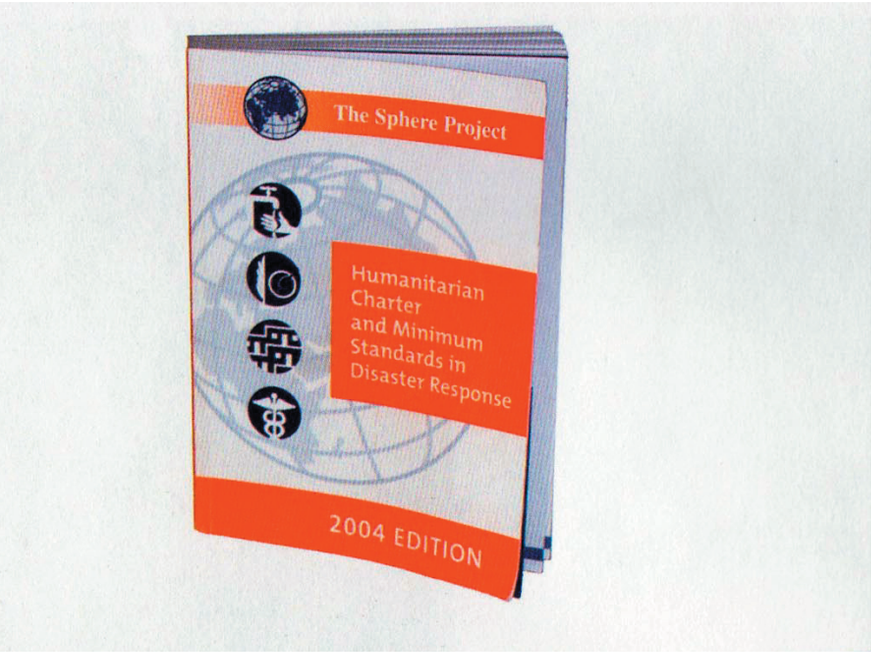
CREARE PARTNERSHIP CON ENTI E CHIEDERE SUPPORTO ALLE COMUNITÀ LOCALI



"C'è bisogno di molto più
che una buona idea per costruire."
Cameron Sinclair

SUGGERIMENTO

"Prima di intraprendere un nuovo progetto, avremmo avuto bisogno di fondare un'entità no profit."



To add to the already extraordinary human tragedy, as many as 80.000 more people died in the refugee camps, mainly from cholera and dysentery-both preventable.

PROGETTAZIONE DI PRINCIPI E LINEE GUIDA: un codice di condotta condiviso

Sphere Project

Nel 1997, un gruppo di agenzie per gli aiuti umanitari collaborò nella creazione di una serie di **standard** in risposta alle catastrofi, con lo scopo di migliorare la qualità e potenziare l'organizzazione di queste direttive.

Il progetto offre un punto di partenza nel dibattito riguardante la formulazione di un "codice di condotta condiviso".
Gli standard prevedono 5 aree chiave: **acqua e igiene, nutrizione, aiuto alimentare, rifugio, servizi medici**.

Benchè gli standard furono intesi come una serie di linee guida per la salvaguardia della salute e della dignità dei disastrati, le organizzazioni si resero conto che queste non potevano essere assicurate in tutte le situazioni.
Tuttavia, **gli Sphere Standards sono diventati uno strumento essenziale** per gli esperti che si occupano quotidianamente della costruzione di rifugi, in risposta alle situazioni di emergenza.

DATE: 2000
SPONSORING ORGANISATION: Steering Committee For Humanitarian Response; InterAction

Sleeping Bag Project

FARE LA DIFFERENZA SENZA COSTRUIRE
un singolo contributo può essere determinante

A partire dal gesto di un singolo, Patrick Rhodes,
si diffonde un senso di partecipazione comune nel quartiere,
che porta alla creazione di un'iniziativa organizzata.

"Sometimes an architect can make a difference in a community without building"

"L'uomo rimase molto sorpreso quando Rhodes ritornò pochi minuti dopo, portandogli il sacco a pelo; la sua gratitudine inspirò Rhodes nell'organizzare una distribuzione di sacchi a pelo nella città di Baltimora."

L'interesse nel progetto e la pubblicità che esso ha generato, ha evidenziato la brevità dei ripari per i senzatetto di Baltimora, spronando finalmente la città ad aggiungere posti letto permanenti nei rifugi di emergenza.

LOCATION: Baltimore, Maryland, USA
PROJECT ORGANIZER: Patrick Rhodes, Melissa Coleman **DATE:** 2003-4

Transitional Community

DIALOGARE PER PIANIFICARE
un punto d'incontro tra istituzioni e residenti locali

"There are 'transitional' as opposed to 'temporary'. Emergency shelter is temporary and is intended just to provide shelter for survival. Transitional implies something that is longer-term and gives you space to carry out livelihood activities rather than just surviving." Elizabeth Babister, shelter advisor

Un'importante strategia, per accelerare la ricostruzione, è stata progettare e costruire abitazioni "transizionali", impiegando materiali che potessero essere riutilizzati per la costruzione di abitazioni permanenti.

Coinvolgendo le istituzioni e le famiglie nei dibattiti, si creò un **open forum** dove entrambe le parti erano faciltate nello scambio di idee e richieste. Il risultato fu un progetto che incontrò l'approvazione del governo e le necessità delle famiglie sfollate.

LOCATION: Tangalle, Hambatota, Sri Lanka
PROJECT ORGANIZER: Patrick Rhodes, Melissa Coleman **DATE:** 2005

Masaai Integrated Shelter Project

“Sprecavo molto tempo nella manutenzione delle pareti e del tetto e nell’approvigionamento dell’acqua percorrendo lunghe distanze e ciò era molto stancante. Quando noi tutte avremo una casa come la mia, potremo trovare soluzioni per altri problemi che ci riguardano.” Nolari Nkurruna, member of Naning’o Women’s Group

Dal momento in cui non devono più sistemare periodicamente le proprie case e procurasi l’acqua, le donne Masaai ebbero tempo per dedicarsi ad altre attività, tra le quali piccoli business personali. Questo testimonia il forte legame tra una casa sostenibile, prosperità economica e maggior indipendenza.

Grazie all’utilizzo della **tecnologia del ferro-cemento**, si ha la possibilità di ottenere residenze stabili, salutari e con un tetto adattato alla raccolta dell’acqua piovana.

LOCATION: Magadi Division, Kaijado District, Kenya
DESIGN CENTER: ITDG **DATE:** 1999-2002

Long-Lasting Antimalaria Bed Nets

PROBLEMA

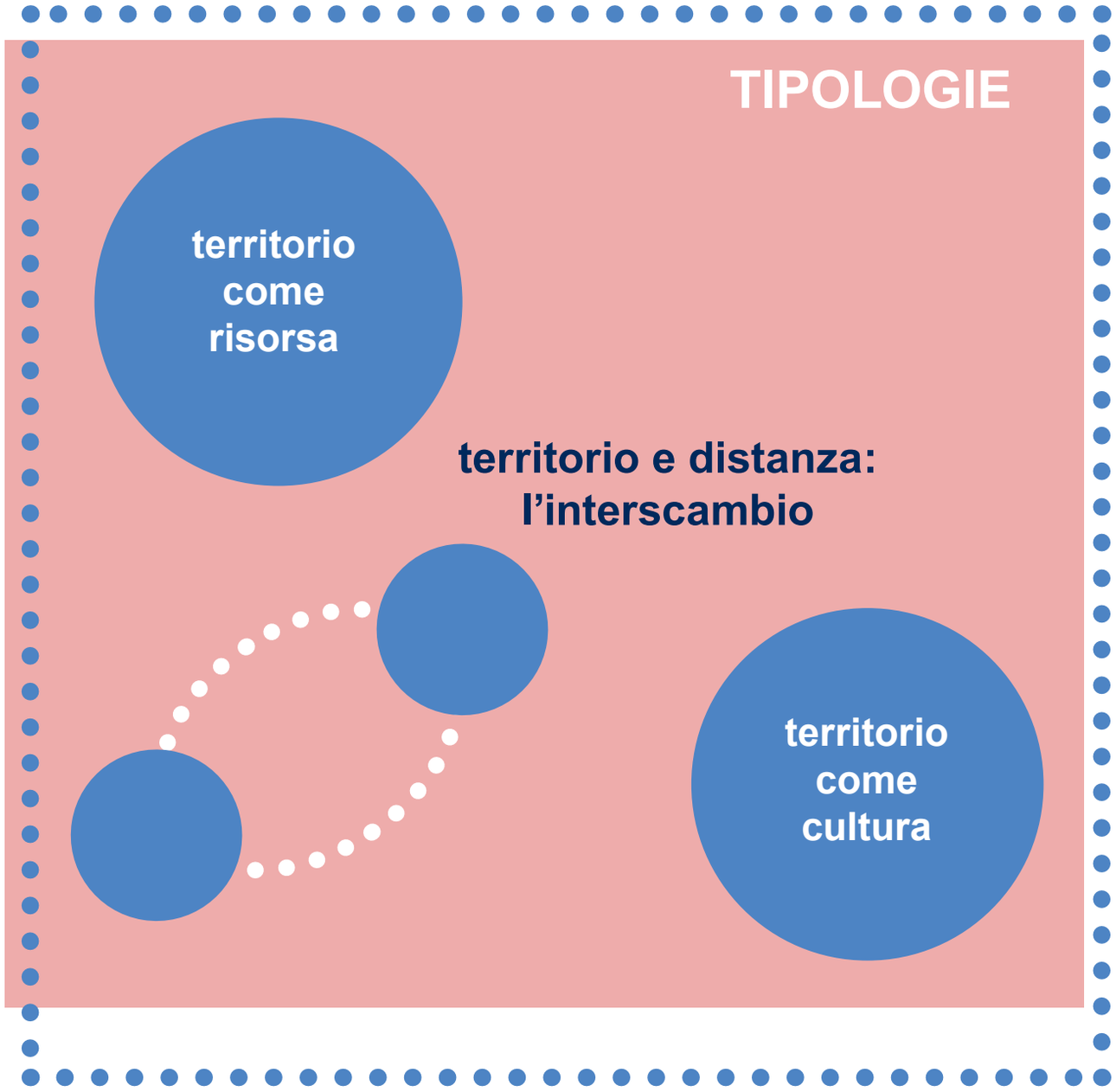
Standing water is a breeding ground for mosquitoes and is the main contributor to the spread of malaria.

Acumed Found, fondazione filantropica basata su un modello di società a capitale di rischio, svolge il ruolo di facilitatore nel trasferimento della licenza tecnologica di un prodotto dall'azienda chimica produttrice alle aziende locali della Tanzania, riducendo i costi del prodotto e alimentando la crescita delle stesse.
Inoltre, riducendone i costi, viene incentivato l'acquisto del prodotto.

LOCATION: Arusha, Tanzania **DATE:** 2002
PROJECT PARTNER: Acumen Fund **MANUFACTURER:** A to Z Textile Mills

3. INTERAZIONE LOCALE/GLOBALE

È IMPORTANTE RICONOSCERE LE DIVERSITÀ GEOGRAFICHE E CULTURALI



"Riconoscendo la diversità delle aree, furono scelti progetti 'localizzati' piuttosto che 'africanizzati' "

Cameron Sinclair

Himalayan Rescue Association Pheriche Clinic

Un sistema ibrido eolico-solare è appropriato nel fornire energia alle basi ospedaliere dislocate ad altitudini elevate.

Il sistema ibrido fornisce l'energia necessaria per l'illuminazione dell'ospedale e per il funzionamento dell'attrezzatura medica, quale i macchinari a raggi X e ossigeno e altri strumenti fondamentali.

LOCATION: Pheriche, Nepal
DESIGNER: Lotus Energy **DATE:** 2001

Hippo Water Roller

The design saves time and energy and eliminates unhealthy skeletal stress.

La configurazione del prodotto permette il trasporto dell'acqua in modo più efficiente, potenziando allo stesso tempo la capacità di carico e diminuendo notevolmente la fatica.

Le donne, attraverso la soluzione adottata, possono così continuare a trasportare l'acqua, mantenendo il proprio ruolo sociale all'interno della comunità.

LOCATION: Southern Africa
DESIGN TEAM: Pettie Patzer, Johan Jonker **DATE:** 1993

Hole-in-the-Wall Schools

PROGETTAZIONE COME SEMPLIFICAZIONE
potenziare l'istruzione attraverso la rete

Dr.Sugata Mitra's Hole-in-the-Wall school programm has become a portal to the future and a connection to the outside world for many Indian children.

L'esperimento ha fornito un metodo economico ed affidabile per portare la cultura del computer e l'educazione primaria in quelle aree dove le strutture scolastiche convenzionali non sono funzionali.

Children were able to transgress communication barriers, abandoning their native language Web browser for the English version of Microsoft Explorer.

Questi strumenti non vogliono sostituire la didattica tradizionale. Essi sono intesi come complemento nell'aiuto di quelle aree del mondo dove le buone scuole e i buoni insegnanti sono spesso assenti.

LOCATION: New Delhi, India
CONCEPT: Dr. Sugata Mitra **DATE:** 1999

A Bridge Too Far

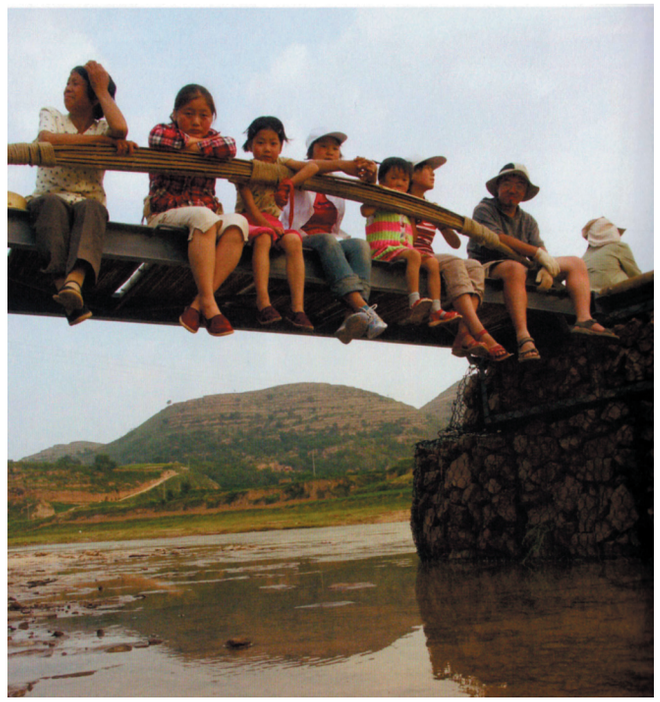
PROGETTAZIONE COME POSSIBILITA'
garantire istruzione e scambi attraverso un ponte

PROBLEMA

In addition to slowing commerce, the high water prevented children from going to school.

"Without education, development is a dream"

Dièbèdo Francis Kèrè, architect

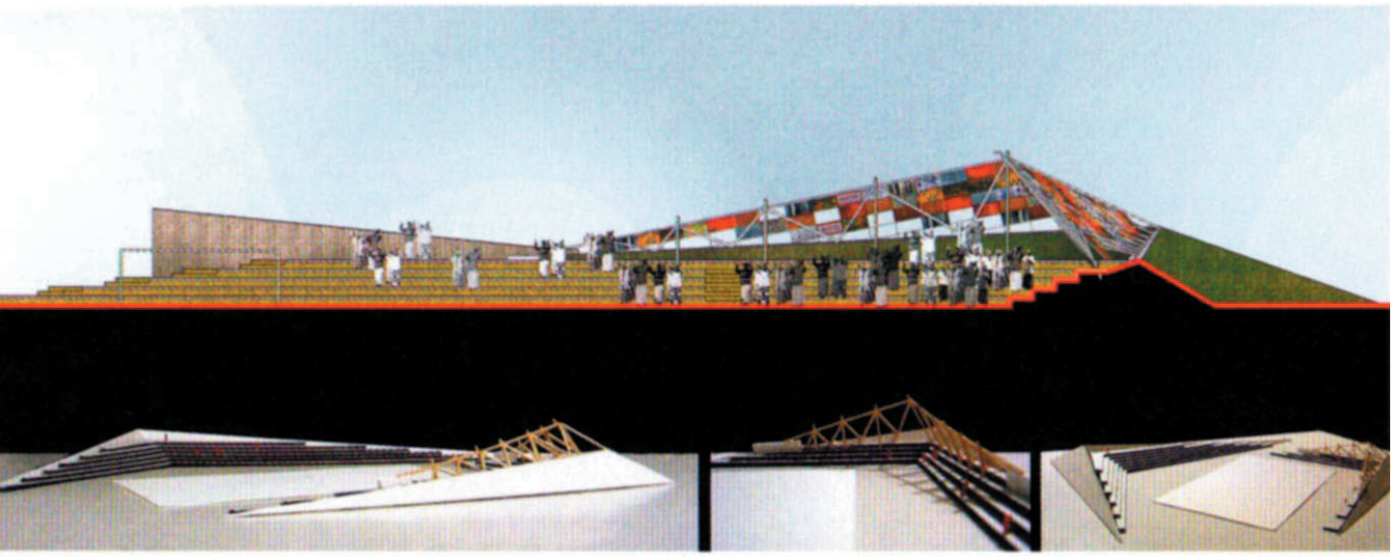


"La struttura doveva essere affidabile, semplice da costruire, facile da riparare e realizzata con l'utilizzo di materiali disponibili a livello locale."

Il nuovo ponte, più stabile e permanente, ha permesso di non interrompere il commercio locale e di garantire ai bambini di frequentare la scuola tutto l'anno.

LOCATION: Po River, Maosi, Gansu Province, China
DESIGN CENTERS: Chinese Universities of Hong Kong **DATE:** 2004-5

Siyathemba Soccer "Clinic"



The goal of the initiative was to use sports as a vehicle for bringing health services and HIV/AIDS awareness to this hard-to-reach demographic.

Nel 2004, AFH indisse un concorso internazionale per la progettazione di un campo di calcio e di una piccola struttura annessa che potesse essere adibita quale spazio aggregativo per giovani e base sanitaria mobile.

LOCATION: Somkhele, KwaZulu-Natal, South Africa
CONCEPT ARCHITECT: Swee Hong Ng **DATE:** 2004

Le statistiche sono sconcertanti:

si stima che 3/4 della popolazione mondiale affetta da AIDS viva nell'Africa sub-sahariana.

Una stazione medica mobile equipaggiata come centro per il trattamento del virus HIV/AIDS che potesse essere utilizzata non solo per la **prevenzione** e per la cura della malattia, ma anche per **diffondere l'informazione** riguardo al virus fornendo, al tempo stesso, servizi sanitari di base.

LOCATION: Paris, France (prototype)
DESIGN FIRME: atelier (gilliland tolila) **DATE:** 2002-5

4.TEMPISTICHE

C'È BISOGNO DI TEMPO PER COSTRUIRE UN PROGETTO.

FASI

stanziamento dei fondi

procedure burocratiche

realizzazione del progetto

"Le organizzazioni umanitarie preferirono allestire rifugi temporanei piuttosto che aspettare che si risovessero le problematiche legate al territorio "

Cameron Sinclair

"Purtroppo, quello che accadde a Kirinda non è un caso isolato; per la maggior parte gli sforzi per gli aiuti e la ricostruzione sono caotici, confusi e paralizzati dalla burocrazia."

PROBLEMA

PROBLEMA

“Avevamo bisogno dell’appoggio del governo del Kosovo, il governo pretendeva la realizzazione di 20.000 rifugi o nessuno, e noi potevamo costruirne al massimo una dozzina.” Cameron Sinclair, fondatore di AFH

“Per questo motivo, i progetti proposti non vennero attuati e i fondi furono destinati agli aiuti immediati.
Con il tempo, alcuni tra questi progetti trovarono realizzazione in altri contesti.”

“There is always a great attention between the single universal solution and this cultural differentiation.”
Deborah Gans

“Presto imparammo che c’erano veramente poche concessioni e pochi sussidi dedicati alla costruzione di strutture sanitarie permanenti, ancor meno per strutture mobili e quasi niente per la progettazione.”

Extreme Housing

Paper Log House

SUGGERIMENTO

”Capimmo che se volevamo fare qualcosa, non dovevamo solo raccogliere fondi ma conservarne il controllo.”

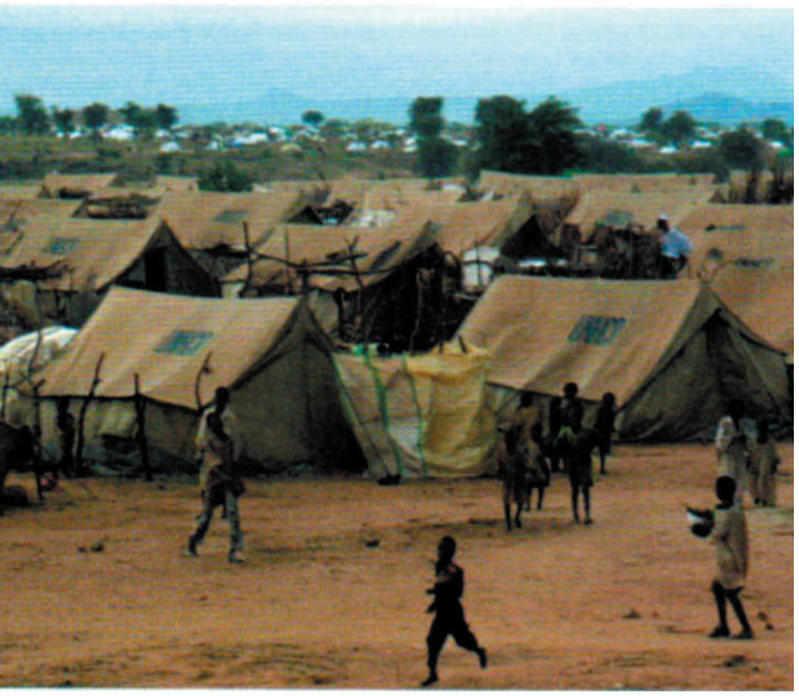
Lightweight Emergency Tent

PROGETTAZIONE COME SPERIMENTAZIONE
consolidamento di una soluzione

“In our business it’s really difficult to say, ‘I have something new, and let’s replace the old version.’ The tent we have now has been under surveillance for 20 years. This is a new born baby.”

Ghassem Fardanesh, senior phisical planner, UNHCR

Le prime tende di questo tipo sono state testate in Ciad (in risposta alla crisi del Darfur) e nelle aree dell’Indonesia colpite dallo tsunami del dicembre del 2004, ma possono volerci anni prima che i modelli di tenda ultraleggeri possano sostituire quelli tradizionali del UNHCR, realizzati in stoffa.



Le tende sono come un **work in progress**: aspettano di essere testate e di subire piccoli cambiamenti e altre modifiche, prima di essere completamente adottate.

LOCATION: Various
ORGANIZATION: Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) **DATE:** 2002

STRUMENTI PER LA VISUALIZZAZIONE

RAPPRESENTAZIONE GRAFICA DEI CONTENUTI

STRUMENTI PER LA NARRAZIONE

_IMMAGINI FOTOGRAFICHE

_STRISCIA TEMPORALE

STRUMENTI PER I CASI STUDIO

_CARTINA DI RIFERIMENTO per il posiziona-mento dei casi studio

_MAPPE per la localizzazione del progetto specifico

_DATI STATISTICI di carattere generale dal forte impatto comunicativo in apertura ai singoli 'capitoli'

_FOTOGRAFIE E ILLUSTRAZIONI

MODALITA' DI STESURA DELLA NARRAZIONE

_CITAZIONE

_INTERVISTA

_DATI ESSENZIALI

_TESTO DECRITTIVO

MODALITA' DI PRESENTAZIONE DEI CASI STUDIO

_DIFFERENZIAZIONE CROMATICA

_PUNTI ESSENZIALI-DATI DI PROGETTO

_TESTO DECRITTIVO

RECENSIONE E VALUTAZIONE DEL TESTO

CRITICI LETTERARI PER UN GIORNO

OBIETTIVI PRINCIPALI DELLA PUBBLICAZIONE

_INFORMARE E SMUOVERE LE COSCIENZE DI PRIVATI E ISTITUZIONI

MODALITA' DI LETTURA

_LINEARE O PER AREE DI INTERESSE

il libro risulta di semplice consultazione in quanto strutturato per argomenti ben distinti e riconoscibili

ORGANIZZAZIONE E SCELTA DEI CONTENUTI

_PERCORSO EVOLUTIVO-STORICO

_ALTERNANZA DI SUCCESSI E FALLIMENTI

_BUONI PROGETTI PER TEMI COMPLESSI

RAPPORTO IMMAGINE/TESTO

_1/3 TESTO
_2/3 IMMAGINE

LETTORI DI RIFERIMENTO

_STUDENTI (IN PARTICOLARE DI ARCHITETTURA E DESIGN)

_PROGETTISTI

_ENTI ED AZIENDE (POSSIBILI COMMITTENTI)

“Inizialmente pensavamo che la nostra sarebbe stata una piccola organizzazione che si sarebbe occupata di piccoli progetti.

Abbiamo presto scoperto che non esistono piccoli progetti.”

La questione è l’equilibrio tra l’offrire un riparo, e il naturale desiderio umano di un posto considerato casa.

“Proceed and be bold” Samuel Mockbee **SUGGERIMENTO**